

# Lesson 253

### Vocabulary Summary: Simplified:

你听说了吗? Nǐ tīngshuō le ma? Did you hear?

这附近的一家百货公司 Zhè fùjìn de yī jiā bǎihuò gōngsī The department store near here

从今天开始 Cóng jīntiān kāishǐ From today on

有一个特价的活动 Yǒu yīge tèjià de huódòng has a big sale

听说住在这里所有的大人都会去那里 Tīngshuō zhù zài zhèlǐ suŏyŏu de dàrén dōu huì qù nàlǐ I heard that all the adults who live nearly are going to go there

我觉得你们都太天真了 Wǒ juéde nǐmen dōu tài tiānzhēn le I think you are all too naive

虽然他们说的是 Suīrán tāmen shuō de shì Althought they said that

大特价 Dà tèjià It's a big sale

可是东西的价钱还是跟平常的差不多 kěshì dōngxī de jiàqián háishì gēn píngcháng de chàbùduō The prices of things are still the same as they normally are

### **Vocabulary Summary: Traditional:**

你聽說了嗎? Nǐ tīngshuō le ma? Did you hear?

這附近的一家百貨公司 Zhè fùjìn de yī jiā bǎihuò gōngsī The department store near here

從今天開始 Cóng jīntiān kāishǐ From today on

有一個特價的活動 Yǒu yīge tèjià de huódòng has a big sale

聽說住在這裏所有的大人都會去那裏 Tīngshuō zhù zài zhèlǐ suŏyŏu de dàrén dōu huì qù nàlǐ I heard that all the adults who live nearly are going to go there

我覺得你們都太天真了 Wǒ juéde nǐmen dōu tài tiānzhēn le I think you are all too naive

雖然他們說的是 Suīrán tāmen shuō de shì Althought they said that

大特價 Dà tèjià It's a big sale

可是東西的價錢還是跟平常的差不多 kěshì dōngxī de jiàqián háishì gēn píngcháng de chàbùduō The prices of things are still the same as they normally are



# **Vocabulary Summary: Simplified:**

# 才不是这样

Cái búshì zhè yàng It's not like that at all

### 我刚刚听收音机里面的广告说

Wǒ gānggāng tīng shōuyīnjī lǐmiàn de guǎnggào shuō

I just heard an ad on the radio that said

### 只要是我们看到的东西都打六折

Zhĭ yào shì wŏmen kàndào de dōngxī dōu dă liù zhé

Everything we see there is 40% off

### 而且这个活动两天后就结束了

Érqiĕ zhège huódòng liǎng tiān hòu jiù jiéshù le

As well, this sale is going to end after two days

# 所以我们要赶快去

Suŏyĭ wŏmen yào gǎnkuài qù So we have to go there quickly

### 不然会来不及

Bùrán huì láibùjí

Or we'll be too late

### 我怕到时候好的东西都卖完了

Wǒ pà dào shíhòu hǎo de dōngxī dōu màiwán le

I'm afraid that at that time, the good items will all be sold out

### 他们的产品真的这么好吗?

Tāmen de chănpĭn zhēnde zhème hǎo ma? Are their products really this good?

# Vocabulary Summary: Traditional:

# 才不是這樣

Cái búshì zhè yàng It's not like that at all

### 我剛剛聽收音機裏面的廣告說

Wǒ gānggāng tīng shōuyīnjī lǐmiàn de guǎnggào shuō

I just heard an ad on the radio that said

### 只要是我們看到的東西都打六折

Zhĭ yào shì wŏmen kàndào de dōngxī dōu dă liù zhé

Everything we see there is 40% off

# 而且這個活動兩天後就結束了

Érqiĕ zhège huódòng liăng tiān hòu jiù jiéshù le

As well, this sale is going to end after two days

### 所以我們要趕快去

Suŏyĭ wŏmen yào gǎnkuài qù So we have to go there quickly

# 不然會來不及

Bùrán huì láibùjí Or we'll be too late

### 我怕到時候好的東西都賣完了

Wǒ pà dào shíhòu hǎo de dōngxī dōu

màiwán le

I'm afraid that at that time, the good items will all be sold out

### 他們的產品真的這麼好嗎?

Tāmen de chănpĭn zhēnde zhème hǎo ma? Are their products really this good?



# **Vocabulary Summary: Simplified:**

我上次看到他们模特儿穿的衣服 Wǒ shàng cì kàndào tāmen mótèér chuān de yīfú

I saw the clothes that their models were wearing last time

真的很漂亮

Zhēnde hěn piàoliàng They were really beautiful

那当然

Nà dāngrán Of course

模特儿不穿衣服一样很漂

Mótèér bù chuān yīfú yīyàng hĕn piàoliàng

Even if the models didn't wear any clothes, they would still be as beautiful

你说的话很冷

Nǐ shuō de huà hěn lěng That's a bad joke

一点都不好笑

Yīdiǎn dōu bù hǎo xiào It's not even a bit funny

天真

tiānzhēn Naïve

# **Vocabulary Summary: Traditional:**

我上次看到他們模特兒穿的衣服

Wǒ shàng cì kàndào tāmen mótèér chuān de vīfú

I saw the clothes that their models were

真的很漂亮

wearing last time

Zhēnde hěn piàoliàng They were really beautiful

那當然

Nà dāngrán

Of course

模特兒不穿衣服一樣很漂

Mótèér bù chuān yīfú yīyàng hěn

piàoliàng

Even if the models didn't wear any

clothes, they would still be as beautiful

你說的話很冷

Nǐ shuō de huà hěn lěng

That's a bad joke

一點都不好笑

Yīdiǎn dōu bù hǎo xiào It's not even a bit funny

天真

tiānzhēn Naïve



# **Lesson 253 Notes (Simplified / Traditional)**

1. The word huódòng in Chinese has a more broad meaning than its English equivalent. Sales are considered to be a type of huódòng, as seen in Zhè fùjìn de yī jiā bǎihuò gōngsī cóng jīntiān kāishǐ yǒu yīge tèjià de huódòng and Tōngcháng yī jiā shāngdiàn yǒu tèjià huódòng de shíhòu, tāmen huì xīwàng hěnduō kèrén qù gēn tāmen mǎi dōngxī.

huódòng 活动 / 活動 activity

Zhè fùjìn de yī jiā băihuò gōngsī cóng jīntiān kāishǐ yǒu yīge tèjià de huódòng

这附近的一家百货公司从今天开始有一个特价的活动 / 這附近的一家百貨公司從今 天開始有一個特價的活動

From today on, the department store near here has a big sale

Tōngcháng yī jiā shāngdiàn yǒu tèjià huódòng de shíhòu, tāmen huì xīwàng hěnduō kèrén qù gēn tāmen mǎi dōngxī.

通常一家商店有特价活动的时候,他们会希望很多客人去跟他们买东西/通常一家商店有特價活動的時候,他們會希望很多客人去跟他們買東西.

Normally, when a store has a sale, they will hope that many customers will go there to buy items.

2. Cái is used to contradict the other speaker in Cái búshì zhè yàng.

Cái オ/オ Grammar partic

Cái búshì zhè yàng

才不是这样/才不是這樣.

It's not like that at all.

**3.** Jokes in Chinese that aren't funny are considered to be "cold" as in Nǐ shuō de huà hĕn lĕng.

Nǐ shuō de huà hěn lěng

你说的话很冷./ 你說的話很冷.

That's a bad joke.